Ն՝ 8920 10/23 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 1914 ՉԱՐՇԵՆՊԻՀ 10 ՔԵԱՆՈՒՆԸ ԷՎՎԷԼ 330 30ԸՆԾԸ ՍԷՆԷ

ՄԱՇՈՒՐ ԻՍԹԻՓԱՆ ՎԷ ՄԻԻՖԻՐԻ
ՏԱՎԱՌ ՎԷՐԻՈՒԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսախի
ՅԻԳԻԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի բէկսախի 1877

ԳԱՊԸ ԱԼԻ ԴԱՐՇԵՍԸ
Ն. 49

Կազէթայս այիս մէվասս հագգընտա սահիպի իմթիյազա միւառնասար օլընը։ Մազպուզլար սահիպի իմթիյազրն իմ-զասընը վէ իսարէխանէնին մէսնուր մախ-սուսընը սամիլ օլմալը ապր։ Տէրճ օլընմայան էվրագ իստէ օլընմազ։ Իլանար ժուայիքի միւրէսիլէ իլէ ճէր օլունուր։

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيومك
مؤسسى ديكران جيومك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԲՕԼԻՍԻԳԻՑԷ, ՄԻԼԼԻՑԷ, ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

ԱԳՈՆԷ ՖԻՑԱԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՋ. 20)

Սրանցայ վէ Թարաբա, սեճէկիյի	130	գրս
» » » 6 այլըզը	70	»
» » » 3 այլըզը	40	»
Մէմալիքի էճճէպիյէ սեճէկիյի	32	Ֆր.
» » » 6 այլըզը	17	»
» » » 3 այլըզը	10	»

ԹԻՒՐՔԻԱՆԸՆ ԻՍԹԻԳՊԱԼԸ

Շարք մէվալիսէ վուգուճ վէ մալիւ-մաքը օլան Բրօճ. Գէզէր Զուիչէրիա-նըն Գան չէրէսնէ Թիւրքիանըն իսթիգ-պասէնէ տիս պէր գանֆերանս վերմիշ սիր։ Գու գանֆերանսըն պիսիսասս ան-վալը հազըրլէ Թէալիւգ իսէն ագասս-մընը պէր վէճէի սիր մէրճ իսթիօրզը։—

«Հիւքիւմէթը Օսմանիյէ մէվճուսիյ-թինին մահճաղա իչէուն տարմա իս-թիյալիւէթինի Թէճմին իսէպիլէճէք պիր բօլիթիկա Բաղգիպ էթմէյէ սիր. Հիւքիւմէթը Օսմանիյէնին իսթիգալի-յինի պէր յոչ հիէնէթերէն Բահրը Թէճնասէ պալընմազգա սրը։ Բուսիս՝ Գաղղալարը էյսէ իսթմէգ իսթէր։ Ին-կիլիզերանըն իսէ իսթիքասրաթը ճէնուգա սրը։ Թանսալ վէ ճէղայիրսէ ֆէվգ-էլասէ մէյդալ օլան Ֆրանսա իսէ, հիւ-քիւմէթը Օսմանիյէնի սիլսէբինն Բահ-բը նուճասէսընա սլմագ սրզալսրընա օլ-մայուգ, անըն պիսիսասս մագսէսի Թիւրքանըն իսթիգալիւթը իգթիսա-սիյէսինի եէսը զագբընա կէյիրմէք սիր։ Իթալիա իսէ սօր օլմագ միւմքին իսէ սէ, օ սահի պէր Գահրը Սէֆիս հիւքիւմէթի օլաղը իչէուն Թէմօսբլյա յանը իթիմա օլմագ։ Ալմանիա վէ Ավսթրիանըն հիւքիւմէթը Օսմանիյէնէ գարը օլան սահիմիյէթէրի իսէ գարը գանիի ինքսար սրը։ Գու իքի հիւքիւ-մէթի էսասն վազիֆէսը ճօղրաֆիյէնէրի իթիգարբյա հիւքիւմէթը Օսմանիյէ իւ-զերինսէ պիր իհթիրասս պեսլյէտիմեզէր։

«Թիւրքիասս իհրա օլանմագ բա-լանթ Ալմանիանըն իդթիրասը իսէ զանգ պուլմալը սրը։ Ալմանիանըն հիւքիւմէթը Օսմանիյէ իսէ սահա սրզը պէր բագզթա Թեէսիս էյլեմեսի իչէուն էն զիյատ չալանը գապալը օլան Թա-ռիխ՝ Թիւրքիա վէ Ալմանիա վէ Ավս-թրիա տրասրընա պիր իթթիֆագ Թէճ-սիսի վէ սու իթթիֆագ սա Գալգան հիւքիւմէթերինին սահիլ օլմասրը սրը։ Հիւքիւմէթը Օսմանիյէնին սահիլ օլմասրը Գալգան հիւքիւմէթերինի սահիլ սրզալ սրը։ Ֆագատ Ամանիանըն Թիւրքիասս Բահ-գիպ իսէեէկի բօլիթիգասը՝ պէր եվրօպա բօլիթիգասը սէյիլ, պէր Օսմանլը բօլի-թիգասը օլմագ սրը։»

ԱՍԻԱ ՍԱՀՆԷԻ ՀԱՐՊԸՆՏԻ

Դեկս. 9 բարիխիյէ գարարկեանը ուսմամիսէն բէպլիղ օլընմը տր։

1.— Դանֆասասաքի օրասմզրընն էեպկէոնսէ գէթասրմզ Ալակէօզ, Արբէ քէօյլերի (Քէօրբիս քէօյին 30 քիլոմէթրս գասար չարզընսա) էվարբնասքի սիւյմն մէվզալրընս գարյզ պէր կէտէ Քեասրսալզ իհրա իթմիշ սիր. սիւյմն գասկընս օղրամզ վէ պիր յոգ Քելէք վէ եսիր պրասդարդ մէվզանը Թասիսէ իթմիշ սիր։

2.— Ինկիլիզերին Մըսրը իղդա իչէուն ճէլգ իթթիքլերի Հինսթանան գէթասրը մյունընսա պիր չօգ ֆիրար վասդը օլմասրա սրը. գու էֆրան Թիֆէնք վէ Բէճհիդարլարը հէ պէրասէր պիդիմ Թասրֆս կէչմէքսէ սիրլեր։

— Հակս. այր զարֆընսա կէլեն սթթիսթիգլերէ նազարն մասխարէրի սասիսիհարքեսթրասրընի օրասմզրը-մզդա խասթալզդն 10)սէ 1.65 վէ վէֆիյրթրն 100սէ 0,031 օլասդը մնասշէմղա օրասմզդ սէվալը սբհիրէսի Ֆէվգէյնասս միսասթա մէ ղալմագ սրզալ։ Նու սուրէթլէ գու միսթթեճգ հիւքիւմէթլեր ճէնսի Թիհրէթ վէ սմասրը իգթիսասիյէսինի ֆէվգէյնասէ ինքզրաֆ իթթիսիպլիճէքլեր սրը։ Իշթէ հիւքիւմէրը Օսմանիյէ գու զալեին իթթիհասլանա զալրէթ իթմէյէ սրը։

«Տիկէր հիէթասն հիւքիւմէթը Օսմանիյէ սմասրը սասիսիյէսինի սասի իսլանա չալրմասը սրը։ Ուսմասրը սասիսիյինին ճիմէսի սմասրը իգթիսասիով գասալ իսէմէյէճէկինի հազրյոր։

. Մըսրը աճվալի. «Սէգօլ» կազէթասը Իթալիանին Մըսրընն Ինկիլթերրա հրմալեսին կիրմէնի գասալ իսէմէյէճէկինի հազրյոր։

. «Վիներ Ակէմանէ Զայթունկ» պէյնկիմիկ հուգուգա գարսը ճիճայէք սէրլէվհասրյա հազրզը պէր մդգալէտ սալյոր քի. «Ինկիլթերրա՝ մէյրու Խավի զալ վէ եէրինէ ամասասրը Թային իթմէք սուրէթիյլե հարպը հազրզն պալ-լանկրճընսա պէրու մէսնի սիւնեսնին կէօղիս եանիսսէ հուգուգը պէնսեասիվէլ գարյզ եարասզը սիսթեմ ճիմայթա պէր եէնիթինի սահա իլավ իթմէ սրը։ Ինկիլթերրանըն պու հարասքէթ գալսա պիլ բեսա խաիլեճէք վէ եէր քէնասիերինէ պիրինի հէր հանկը պիր սէվլեթ Թասրֆնասն պիր Թէքիճ վասդ պուլուրսա պունասն եէքսիկերինի խասրասար խասէճյալեր վէ պահա օլանսն սէվլեթլէ այրը այրը հիյ պիր սուրէթլէ միլղաքերէյ կիրիշմէյլեճյալեր։ Իգթիսասի միսնասեսասթա կէլինճէ, մէզքիւր իքի սէվլեթէն Դանսբ իւզերինսէ սէյրը սէճիմին Թէճմին վէ պասընն հէր հանկը պիր միսասեսթա գասրը մուհաֆզասը գասրրլյմզդ սրը։ Գունասն պաչա Բուսմանիասսն Գուլկարիա վէ Գուլկարիասսա սա Բուսմանիայա Թրանսթի սնրեթիյլ եմասսնազլ խասիկեպիլեճէք սրը. հէր իքի սէվլեթ Թիճարէթ մասահեսեերի ազասյլա իգթիասսի միսնասեսթասրընը սահա գիասէ սզդալարրասճալար սրը։ Սիասէթը խարիճիյէ մէսելեսինի կէլինճէ, հէր իքի մէմլեքէթ՝ չիմասիյ գասսար, սաղլասզդասը պիրասրաֆլյասը սէվմա գասար վէրմիշլեր սրը. Ֆագատ պունասսասն հէր հանկը պիրի քէնսի սմալը միսիսեսինին Թասմինի զէմանընը կէմիշ չասմզ սասա իթասիկի սրրասսա, իսթասիկի սուրէթլէ հարքէթ իսեպիլեճէք սրը. չու չարթասքի եվվելճէ սիկեր Թասրֆս մասիսմաթ վերսինս։ Տօպրուճասսն պահս օլընմասզ սրը. Ֆագատ Բէճէմին իսիլյոր քի, Բուսմանիա լեյհինճ հէր հանկը պիր հուսուս Թասհիկի միսպահասսալա սեպեպ օլապիլեճէք սրը։ Թիւրքիա հազզընասքի վազիֆէճ կէլինճէ հէր իքի սէվլեթ սե էսկի Թարթիսի պաղարլա պաղլանմզդ օլան պու սէվլեթ գասրը քասմիլեն սասքանսն պիր վազիֆէճսե պուլունընզ-մազդա գասար վէրիլմիշ սրը. պու իթթիլաքը պաշընճա իքի չեյ միսասթեճ գըլմզդ սրը։ Գունասսասն պիրի՝ իչլեր իթթիլաքը սէվլեթլերինին պու սէվլեթլերէ գասրը սլասզդասը վազիֆէ սէ սասիմ Թէճասիսլ իսէն վասլերի սրը քի պունասր մէզքիւր իքի սէվլեթ իչլեր-նասճ պիր իթիմասսզդզդ հիսսի ուսյանասրմզդ իսա. իքինճիսի իսէ՝ Գուլկարիանըն Սըրպիա իլէ իթթիաֆ իսեմէմէսի սրը։ Գունասսասն պիրի՝ իչլեր իթթիասսզդզդ հիսսի ուսյանասրմզդ իսա. իքինճիսի իսէ՝ Գուլկարիանըն Սըրպիա իլէ իթթիաֆ իսեմէմէսի սրը։ հէր իքի սէվլեթ Թիճարէթ մասահեսեերի ազասյլա իգթիասսի միսնասեսթասրընը սահա գիասէ սզդալարրասճալար սրը։ Սիասէթը խարիճիյէ մէսելեսինի կէլինճէ, հէր իքի մէմլեքէթ՝ չիմասիյ գասսար, սաղլասզդասը պիրասրաֆլյասը սէվմա գասար վէրմիշլեր սրը։ Ֆագատ Բէճէմին իսիլյոր քի, Բուսմանիա լեյհինճ հէր հանկը պիր հուսուս Թասհիկի միսպահասսալա սեպեպ օլապիլեճէք սրը։ Թիւրքիա հազզընասքի վազիֆէճ կէլինճէ հէր իքի սէվլեթ սե էսկի Թարթիսի պաղարլա պաղլանմզդ օլան պու սէվլեթ գասրը քասմիլեն սասքանսն պիր վազիֆէճսե պուլունընզ-մազդա գասար վէրիլմիշ սրը. պու իթթիլաքը պաշընճա իքի չեյ միսասթեճ գըլմզդ սրը։ Գունասսասն պիրի՝ իչլեր իթթիասսզդզդ հիսսի ուսյանասրմզդ իսա. իքինճիսի իսէ՝ Գուլկարիանըն Սըրպիա իլէ իթթիաֆ իսեմէմէսի սրը։ հէր իքի սէվլեթ Թիճարէթ մասահեսեերի ազասյլա իգթիասսի միսնասեսթասրընը սահա գիասէ սզդալարրասճալար սրը։ Սիասէթը խարիճիյէ մէսելեսինի կէլինճէ, հէր իքի մէմլեքէթ՝ չիմասիյ գասսար, սաղլասզդասը պիրասրաֆլյասը սէվմա գասար վէրմիշլեր սրը։ Ֆագատ Բէճէմին իսիլյոր քի, Բուսմանիա լեյհինճ հէր հանկը պիր հուսուս Թասհիկի միսպահասսալա սեպեպ օլապիլեճէք սրը։ Թիւրքիա հազզընասքի վազիֆէճ կէլինճէ հէր իքի սէվլեթ սե էսկի Թարթիսի պաղարլա պաղլանմզդ օլան պու սէվլեթ գասրը քասմիլեն սասքանսն պիր վազիֆէճսե պուլունընզ-մազդա գասար վէրիլմիշ

վ պու սապոհ գուրշանա տրդիմիչ տրը։ Մուսմարլէրին պիրառերի միլլզիմ Ֆուրիլե առ իսամա մահքիմ օլմը բսէ առ, ճէղասը 6 սենե հոպա Քահվիլ խիլմիշ տրը։

*** Իթալիանցն հրազագ ալմասը.— «Թ. էֆքարտը պէլանցնա կէօրէ, Իթալիա՝ ճէնուպի Ամերիգա հիւքիմէթլէրինաէն վէ պիխասա Արժանինէն բէք մահիմ մզգասրաա պուղաղ, որբա վէ սան սարքն ալմը տրը. զու զախրէլերին վաբօրլարա Քահվիի վէ պիր ան եվվել Իթալիայա նազի իչուն պիր Իթալիան հէյեթի եռգունա Արժանինէ կիտէէջ տրը։ Իթալիանցն սրբարը Իթալիկի զախրէ բէք չոգ օլաղնաան պունլարրն նազի իչուն 12) վաբօր թախսէնէ լիւզում կէօրիւմիշ տրը։ զու սուրէլէ անճագ կէլէճէջ մարտա ազրու սէվգիլարքն էնիւ ալնապիլէճէք տրը։

Գերլին, 22.— Լենարտաա չղան «Լոկալ Լիհարդ» կազէթասը՝ Բէթբասպուրկ գոպինհէնին հարպա մանի օլամաչզնան ալալը, Ինկիլիզ տրլամախնի թիհամ իտիյար. չինգի, տլյար մէգգիր կազէթա, Ինկիլիզ տրլամախնի բէք ալա պիլիյար իտի քի, Ռուս սէֆերպերլիկի Անմանիալը իլանը հարպա մեզապար իտէէջան։

— Զուլֆերտաան կէլէն խապերլերէ կէօրէ, Բարիզատ մահէն քեսմերի կիրտիքճէ էգրիմէնգաէ օլուպ, պիրթիւն ամէլէ իտ պոյաա տրը։

— Տանիմարգանցն «Բոլիթիկէն» կազէթասը մահհէր վաբօրլարքն Ինկիլիզլերէ միլլաաերէսի նէթիյէսիլէ սերը սեֆերէ գարշը չզարրան Ինկիլիզլերէն վէ Քորբիլերին իյդա իրթակէ խասարլարաան սայը չիքարէք իտիյար։ Ինկիլիզ Գահրիլ Նեգարէքի Գաբէնհակ վաբօրլարքն Ինկիլիզ լիմանլարքնաան չզգամլարքը մէն իրմիշ տրը։

— Հիլալը Ամէր ֆէմիլէրի մարախասը Հիգամէթ պէյ տրն Բէյրութաան պարարա կէլմիշ տրը։

Գերլին, Դեկա. 23.— Ֆրանսզլար Բարաքնաան մահհալգարա տրը նէյը օլանան Թեպիլդրքը բեմիլ հագիգարքը ահվալէ մարխալիք օլարագ մահղա Դեկա.ին 22նէի կիտիր իրթիմա իտէր ճէք օլան Ֆրանսզդ բարլամէնթարքնաա կէօրա Ֆրանսզ օրաուարքնքն մահվաֆգազլարքնը իպալ մագսէնէտ մարթուֆ պուլունմագաա տրը։ Թեպիլդրքը մեզգիրէ տրքֆ Բանիլթաան իպարէթ օլաղ, տարիւհարզան մարխ Թեւիֆնօգարլարքնաա Ֆրանսզդ տաքերլերինն հիճամարքնաա տարը իտ տէ, պունլար եեքահկէրինի նազը վէ էքսէրիա նազարքը ճազրաֆիյէնին վարիյթինէ քիւլիյին մարզայը տրը քի, պու սուրէթլէ հազիգաթաան սէզագ օլաղ պինճէֆ տինարքը